

sverínica

Thierlein. shiválze, sveríniza, májhena svier.
bestiola.

svērinica

Animalculum, au thierlein. ena svērinca, ali svērka,
shiválka ali enu shiválre, shivénixa,
svērinixa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

perinica

Bestiola, in Thierlein. ena perinica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 68

сверинище

Thiergarten. vèrt, ali ográja, sa divjázhino, sverínski
vèrt, ~~sverínski vèrt~~, sverínszhe. Theriotropheum:
vivarium, roborarium, leporarium.

195

HIPOLIT: Dict. II,

sverinski

Viehisch. shivínski, sverínski, beřhtínski.
belluinus, beřtialis.

Sverinski

Wildschüz. Sverinski Streliz, ali jágar. ferarum jaculator.

Sverinski

Thiergarten. vèrt, ali ográja, sa divjázhino, sverinski
vèrt, ~~sverinski vèrt~~, sverínszhe. Theriotropheum:
vivarium, roborarium, leporarium.

195

HIPOLIT: Dict. II,

sverinski

Roborarium, ein verschlossen ort, darinn Thier
seind. en sapèrt inu saklénen kray, kir so te
sveríne ali sverjázhine: sverínski vert.

swerinski

Bellualis, wiechisch. beftinski, shivinski,
swerinski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

roverinski

Leporarium, Thiergarten für die Hasen.
ex roverinski vort für fünfze.

HIPOLIT: Dict. I, 340

sverinski

Theriotropheum, Thiergarten. vèrt, ográja sa
divjázhino, sverínski ali sverjáshki vert.

HIPOLIT: Dict. I , 667

Sverinski

Luna percurrit zodiacum singulis mensibus; der
Mond durchreiset den Thierkreis Alle Monate;
Luna prepotuje ta Sverinski krafs fléjdní mešsiz;

Sverinski

Gruft, kluft. sherh, jáma, dúplu, votlína,
sverinska jáma, berlóg. spelunca, specus.

HIPOLIT: Dict. II,

81

(jama) sverinski.

Seglumpf, heimlicher gang. jama, luknia, berlóg,
duplu, sverinska jama, votlina.

Antrum, specus, spelunca, cubile ferarum,
cuniculus, latibulum.

Sverinski

Wildbräth. divnina, sverina, divjázhina, sve-
rinsku mefsú. ferina, Caro ferina.

HIPOLIT: Dict. II, 262

Sverinski

Sub zodiaco Curfitant septem stellae errantes
quas vocant: planetas: Vnter dem Thierkreis lau-
ffen die siebe Lauffsternen welche man nennet:
Planeten: Pod sverinskim kráfsom téjkajo te se-
dim tekózhe svejsde katére se immenújejo:planéti:

xverinski

Horum via est Circulus in medio zodiaci Dictus:
Excliptica. dera strasse ist der Circkel Mitten
im Thierkreis genant: der Sonnen Circkel. letéjh
[planetov] zejfta ali pot je ta Circkel v'frejdi
tiga sverinskega krafsa immenován: s'ónzhni Circkel
ali obhód

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

45

Sverinski

Adde XII. signa zodiaci quodlibet triginta graduum, quorum Nomina sunt, seze, hinczue die XII. Zeichen des Thierkreis. Ein Jedes Von dreyszig himmelsstufen, der Namen seind, perstávi te dvánájt snáminia tige Sverinskiga krafsa. flejdnú od tridefset shtabel, katerih iména so

svěřiti se

Protestor, öffentlich bezeugen. ozhítanu
řhvířhati, skafáti: sprizhováti: se svěříti.

sverjáčina

Wild thier. divja svjer, sverjáčhina, divjá-
zhina. fera, bellua, bestia.

HIPOLIT: Dict. II, 262

sverjáčina

Stuck wild. divja svier, sverina, divjážhina,
sverjážhina. fera.

190

HIPOLIT: Dict. II,

sverjáčina

Vieh. shivína, divjázhina, divja sverína, sverjázhina:
délovna shivína, shivínzhe. pecus, bestia, jumentum.

sverjáčina

Fera, wildes Thier, gewild. divjázhina,
dívja svîer, sverína, sverjázhina.

Sverjáčina

Gewild. sverina, divja svier, sverjázhina,
divjázhina. fera

HIPOLIT: Dict. II, 77

Sverjatiina

Leu. lev, éna grósna sverjázhina.leo.

HIPOLIT: Dict. II, 115

sverjáčina

Elendtier. éna velíka sverjázhina v'mošhko-
vítarski deshéli, samasvjer. Alce.

sverjácina

Bellua, ein gross und grausam thier. ena
velika inu grosna divjáhina, sverjáhina,
sverina, bestia.

sverjáčina

Bestia, edn grimmig hier. una grosotna sverjá-
zhina, bestia.

overjácina

Crocodylus, Crocodyl. procodyl, ena
huda overjárkina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 155

sverjáčina

Regulus, königlein, ein grosser landherr, königischer Waywod. Zaunköniglein ein Vogel. Item Basilisk. en krahližh, ali kralévi naméjstnik, ali oblastnýk. kralízhik éna týzhiza. túdi en bafilisk éna grofótna sverjázhina.

HIPOLIT: Dict. I

, 557

sverjáčina

Panther, vel Panthera, Leopard, Pantherthier.
húda ríssa, ali rířsovina, leopard. éna dívja
sverjázhina.

свержачина

Crocodilus, [✓]imanis Bestia, et Praedatrix Nili
Fluminis: das Crocodil ein ungeheures, Vnd Raube-
risches Thier des flus Nily. Ta Crocodyl ena
grosovítna, inu rupa shelna sverjázhina te vodé
Nilus.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 12

rverjatina

Vaftus,

belluarum nulla vaftior elephanto. es ist kein
grösser Thier, als ein elephant. nobéna fverjázhi
na nej tokù nefmáfsnu velíka, koker ta slonn,
ali elefònt.

sverjácina

Tigris, Tigerthier. en tíger, ali rífsa is
nefnánið dezhèl, éna sýlnu grofovítna inu kry-
vafhélna sverjázhina.

sverjáčina

Alce, Glendthier. samobviev, ena veliša
sverjáčina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

sverjätina

Animal, alles was lebt, in thier. vgl. Kar shivya na
semli. ena rejer, shival', shivina, sverina,
sverjakhina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

sverjajina

Jagen, dem gewild nachjagen. éno sverino
lovíti, sahájati, sverjázhine pójati. venari,
excitare et agitare feras.

Sverjatina

Wildelen, nach gewild schmecken. sverinzhiti,
divjázhiti, po sverjázhini diŕhátí. sapere
ferinam.

sverjáčina

Tendo,

tendere infidias, plagas, retia, casses.
den wild nihten. ti sverjáčini nastá-
viti, te mréjše, šáderge nátegriti. túdi
eno vier falejsti, jahájati.

HIPOLIT: Dict. I , 66i

sverjáčina

Arenarius, der mit thieren in Sand streittet.
katéri se iz sverjázhino po pejski ftrita inu
junazhúje.

sverjätina

domo,

domare beluan. ei Thier ram macher.
ena sverjätina vprotti, perväditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 200

uverjácina

Subfisto,

feras subsistere. das wild stellen. to
uverjácina ustanoviti, v' stand per-
praviti.

HIPOLIT: Dict. I, 636

xverjačina

Canis sagax aut venaticus feras vestigat, aut
indagat odoratu~~x~~; der Spürhund spürt das wild
aus, oder stäubert es aus mit dem geruch; Lóv-
ski pès ali flidnyk flidy to svje^hjázhino, ali
jo yszhe inu oflidy s'podúhom

sverjätina

Belluefus, voll hier. polhen sveryn,
sverjätin.

šverjáčina
šverjáčine

Pecus, allerley Vieh. sléherna šhivína ferae
pecudes. wilde Thier. šverjázhine, dívje švierý.

xverjaciina
xverjacine

Roborarium, ein verschlossen ort, darinn Thier
seind. en sapèrt inu saklénen kray, kir so te
sveríne ali sverjázhine: sverínski vert.

zverjaciina
zvojaciine

Stabulo,

pecudes stabulatur in antrio. te zverjaciine
prebivajo v' tih berlógah, lúkníah,
jámah.

op.: skomnega beredila -ci:

HIPOLIT: Dict. I, 621

sverjáina
sverjáine

Bestiae habent acutos unguis, et dentes, sunt-
que Carnivorae: ut: Die wilden Thiere haben schar-
ffe klauen, Vnd Zähne, Vnd seind fleischfrässig,
Als: sverjázhine jimájo oft're krample, inu sobé,
inu so mėsajédne kakòr:

sverjáčina
sverjáčine

hallo,
vallare contra feras. wider die wilden
Thier Verwahren. Super to divje sverjáčine
obvarováti, vgradíti.

HIPOLIT: Dict. I, 694

rverjáčina
rverjáčine

Partus,
diligunt partus suos ferae. die Thier lieben
Ihre Jungen. te svierỳ ali rverjázhine lúbio
svóje mladízhe.

svetjaciina
svetjaciine

29. divje svetjarkine

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

svetjaciina
svetjacine

Ferac bestiae. Wildo Thire. Dinje
svetjaciine.

Хверјачина
хверјачине

Amphibia. Weütklebige Thiere.
Дупашине хверјачине.

sverjáshki

Theriotropheum, Thiergarten. vèrt, ográja sa
divjázhino, sverínski ali sverjáshki vert.

HIPOLIT: Dict. I

, 667

Zvezec ✓

glej rosnati

svěření

Protestatio, öffentliche bezeugung. ozhítu
sprizhuvájne, sprízahajne, svjerénie.